



MINISTÉRIO DA FAZENDA
Secretaria de Acompanhamento Econômico
Coordenação Geral de Produtos Industriais

Parecer Técnico n.º 021/COINP/COGPI/SEAE/MF

Rio de Janeiro, 14 de janeiro de 2002.

Referência: Ofício n.º 5163/SDE/GAB, de 19 de dezembro de 2001.

Assunto: ATO DE CONCENTRAÇÃO
n.º 08012.007790/2001-16

Requerentes: MICROTECNICA Srl e
MAGNAGHI AEROSPACE SpA

Operação: aquisição da divisão Magnaghi Nord da Magnaghi Aerospace, por parte da Microtecnica, subsidiária integral da UTC

Recomendação: aprovação, sem restrições

Versão: pública

A Secretaria de Direito Econômico do Ministério da Justiça solicita à SEAE nos termos do Art. 54 da Lei n.º 8.884/94, parecer técnico referente ao ato de concentração entre as empresas **MICROTECNICA Srl** e **MAGNAGHI AEROSPACE SpA**.

O presente parecer técnico destina-se à instrução de processo constituído na forma a Lei n.º 8.884, de 11 de junho de 1994, em curso perante o Sistema Brasileiro de Defesa da Concorrência – SBDC.

Não encerra, por isto, conteúdo decisório ou vinculante, mas apenas auxiliar ao julgamento, pelo Conselho Administrativo de Defesa Econômica – CADE, dos atos e condutas de que trata a Lei.

A divulgação de seu teor atende ao propósito de conferir publicidade aos conceitos e critérios observados em procedimentos da espécie pela Secretaria de Acompanhamento Econômico – SEAE, em benefício da transparência e uniformidade de condutas.

1 - Das Requerentes

1.1 – United Technologies Corporation

A United Technologies Corporation (“UTC”) é uma sociedade norte-americana que opera mundialmente oferecendo produtos de alta tecnologia para aplicações aeroespaciais e construção civil. O Grupo UTC¹ é composto por cinco empresas: Pratt & Whitney, Sikorsky, Hamilton Sundstrand, Otis e Carrier. A Microtecnica é a subsidiária italiana da UTC, estando vinculada a Hamilton Sundstrand.

Dentre as empresas que compõem a UTC, a Pratt & Whitney projeta, fabrica e comercializa grandes e pequenos motores para turbinas utilizados em aeronaves civis e militares. Atua também no mercado de reposição, comercializando partes e componentes e oferece serviços de revisão e manutenção, participando também do mercado de peças usadas.

A Sikorsky fabrica helicópteros e a Hamilton Sundstrand fabrica instrumentos de controle de voo, propulsores, células microeletrônicas de combustível, controles ambientais para aeronaves e aeronaves espaciais, dentre outros itens com aplicação no setor aeroespacial. A Otis produz e comercializa elevadores, escadas e esteiras rolantes, bem como oferece serviços de manutenção. A Carrier tem suas atividades voltadas para a produção de equipamentos de aquecimento, ventilação, e ar condicionado, com aplicações residenciais, industriais e comerciais.

O Quadro I abaixo apresenta o faturamento do Grupo UTC no Brasil, no Mercosul e no Mundo, para o exercício social de 2000²:

QUADRO I

Faturamento para o Exercício Social de 2000

	Brasil	Mercosul	Mundo
Grupo UTC	R\$ 507,01 milhões	R\$ 432,17 milhões	R\$ 48,7 bilhões

Nos últimos 3 anos, o Grupo UTC esteve envolvido em outros Atos de Concentração submetidos à análise do Sistema Brasileiro de Defesa da Concorrência (SBDC). Dentre os quais, pode-se citar os seguintes atos: Ato de Concentração n.º 08012.010941/99-92, aprovado pelo CADE em 26/07/2000, referente à compra pela UTC dos negócios aeroespaciais da Cade Industries; Ato de Concentração n.º 08012.011039/99-75, aprovado pelo CADE em 27/10/2000, referente à compra pela UTC dos negócios aeroespaciais da Dallas Aerospace; Ato de Concentração n.º 08012.003022/00-11, aprovado pelo CADE em 25/10/2000, referente à consti-

¹ Por “Grupo UTC” entende-se a totalidade das empresas controladas pela United Technologies Corporation.

² As requerentes informaram os valores em dólares norte-americanos. Todos os valores foram convertidos à taxa média de câmbio Real / Dólar para o ano de 2000 (R\$/US\$ 1,836991).

tuição da *joint-venture* **Myaircraft.com** para a criação de portal para gerenciar atividades de *e-commerce* da indústria aeronáutica; e Ato de Concentração n.º 08012.001699/2001-97, que se encontra sob análise do SBDC, referente à reorganização da *joint-venture* **Myaircraft.com** para a criação do portal **Cordiem.com**, destinado a gerenciar o comércio eletrônico da indústria aeroespacial.

1.2 – Magnaghi Aerospace

A Magnaghi Aerospace é uma empresa italiana que atua no desenvolvimento, fabricação e comercialização de componentes utilizados na indústria aeroespacial, quais sejam: (i) comandos de voo primários; (ii) sistemas e equipamentos de acionamento hidráulico; e (iii) trem de pouso. A Magnaghi Nord é a divisão da Magnaghi Aerospace responsável pela fabricação e comercialização dos comandos de voo primários e dos sistemas e equipamentos de acionamento hidráulico. Ao longo do ano de 2000, o faturamento mundial da divisão Magnaghi Nord foi de R\$ 30,1 milhões³.

O Quadro II abaixo apresenta o faturamento da Magnaghi Aerospace no Brasil, no Mercosul e no Mundo, ao longo do ano de 2000⁴:

QUADRO II

Faturamento para o Exercício Social de 2000

	Brasil	Mercosul	Mundo
Magnaghi Aerospace	R\$ 14.355,00	R\$ 12.180,00	R\$ 57,66 bilhões

O controle acionário da Magnaghi Aerospace é detido por Aermagnaghi, com participação de 65% no capital social, e por Finmeccanica, com 35% de participação.

2. Operação

Trata-se de uma operação realizada na Itália e que traz diminutos reflexos sobre o Brasil. A operação envolveu a compra da divisão Magnaghi Nord da Magnaghi Aerospace, por parte da Microtecnica, subsidiária integral da UTC. Esse Ato foi submetido aos órgãos de defesa da concorrência no Brasil e na Itália.

O contrato de compra foi firmado em 27 de novembro de 2001 e o valor da operação foi de R\$ 7.027.569,27⁵.

³ Valor convertido à taxa média de câmbio Real / Dólar para o ano de 2000 (R\$/US\$ 1,836991).

⁴ Valores em liras italianas convertidas à taxa média de câmbio do ano de 2000: R\$/ITL=0,00087.

⁵ Valor em liras italianas convertido à taxa de câmbio do dia 27 de novembro de 2001: R\$/ITL 0,0011205.

As requerentes informaram que a UTC vislumbrou nessa operação a possibilidade de intensificar sua atuação nos mercados de comando de vôos primários e de sistemas e equipamentos de acionamento hidráulico.

3. Definição do Mercado Relevante

3.1 Dimensão Produto

O Quadro III apresenta as principais linhas de produtos ofertados pelo Grupo UTC e pela Magnaghi Nord, referida a partir de agora como “Negócio Adquirido”.

Cumprе destacar que, como a UTC oferta uma ampla gama de produtos em diversos segmentos, não houve preocupação em detalhar os produtos ofertados pelo Grupo UTC. A única linha de produtos que mereceu atenção especial foi a linha de produtos aeroespaciais, uma vez que a presente operação se dá justamente nesse segmento.

QUADRO III

Linhas de Produtos / Serviços Ofertados pelo Grupo UTC e pela Magnaghi Nord em Âmbito Mundial

Produtos / Serviços		Grupo UTC	Negócio Adquirido
Elevadores		X	
Bombas e Compressores		X	
Equipamentos de Refrigeração Comercial		X	
Equipamentos de Aquecimento, Ventilação e Ar Condicionado		X	
Equipamentos de Automação Industrial		X	
Gerenciamento de Serviços de Comércio Eletrônico		X	
Produtos Aeroespaciais	Comandos de Vôo Primários	X	X
	Comandos de Vôo Secundários	X	
	Sistemas e Equipamentos de Acionamento Hidráulico	X	X
	Outros Componentes	X	
Instalações Elétricas e Hidráulicas		X	

Como se percebe no quadro acima, a Magnaghi Nord direciona suas atividades para a fabricação e comercialização de comandos de vôo primários e sistemas e equipamentos de acionamento hidráulico. A UTC atua, em âmbito mundial, na fa-

bricação e comercialização de comandos de vôo primários, comandos de vôo secundários e sistemas e equipamentos de acionamento hidráulico.

Fica caracterizada, portanto, sobreposição horizontal na produção e comercialização de comandos de vôo primários e na produção e comercialização de sistemas e equipamentos de acionamento hidráulico.

A fim de definir os mercados relevantes do ponto de vista do produto, cabe inicialmente tecer algumas considerações sobre os produtos em questão. Os comandos de vôo primários são, basicamente, sistemas necessários para manter o controle da aeronave durante o vôo, enquanto que os comandos de vôo secundários (controles de *flap*, *slats* e estabilizadores) são utilizados para corrigir os comandos de vôo primários, auxiliando na decolagem e aterrissagem.

Percebe-se, portanto, que do ponto de vista da demanda, as aplicações dos comandos de vôos primários e secundários são distintas, o que indica que esses produtos constituem mercados diferentes. Isso também é corroborado pela ausência de flexibilidade pelo lado da oferta entre as duas linhas de produtos. Em uma situação hipotética em que uma empresa produtora de comandos de vôos primários resolvesse iniciar a manufatura de comandos de vôo secundários (ou vice-versa), considerando a necessidade de aquisição dos equipamentos, as adaptações tecnológicas e as obras civis associadas, estima-se um tempo superior a 1 ano até o início das operações. A separação dos mercados para comandos de vôo primários e comandos de vôo secundários segue também o critério adotado pela Comissão Europeia quando da análise da operação entre as empresas UTC e Sundstrand⁶.

Como a UTC e a Magnaghi Nord atuam simultaneamente na fabricação e comercialização de comandos de vôo primários, este passa a ser considerado como mercado relevante, do ponto de vista do produto.

Quanto aos sistemas e equipamentos para acionamento hidráulico, estes são empregados na transferência de potência para movimentar diversos componentes de aeronaves, como por exemplo, *flaps*, estabilizadores horizontais, portas e hélices, dentre outros. A tecnologia hidráulica emprega fluido capaz de transmitir energia, de modo que os componentes hidráulicos se movam rapidamente. Os sistemas e

⁶ Parecer disponível no endereço:

http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/decisions/m1493_en.pdf.

No parecer da Comissão Europeia faz-se menção a uma distinção entre comandos de vôos primários para jatos de pequeno porte, porte médio e grande porte, o mesmo acontecendo com os comandos de vôo secundários. A investigação de mercado feita pela Comissão Europeia pareceu confirmar que os comandos de vôo primários para jatos de pequeno, médio e grande porte constituem um único mercado, o mesmo valendo para os comandos de vôo secundários, havendo apenas necessidade de separar os mercados de comando de vôo primários e secundários.

equipamentos de acionamento hidráulico são baseados nessa tecnologia para movimentar diversas partes das aeronaves⁷.

Estes sistemas podem ser classificados de acordo com o tipo de aeronave para o qual são destinados. Mais especificamente, verificam-se diferenças entre sistemas destinados a aeronaves civis e militares. Porém, os equipamentos utilizados para a fabricação desses produtos, civis e militares, são os mesmos, não sendo necessárias adaptações significativas para se promover uma mudança da linha de produção. Assim, pode-se considerar os sistemas para acionamento hidráulico, tanto para aeronaves civis quanto militares, como parte de um mesmo mercado.

Como a UTC e a Magnaghi Nord atuam simultaneamente na fabricação e comercialização de sistemas e equipamentos para acionamento hidráulico, este passa a ser considerado como mercado relevante, do ponto de vista do produto.

3.2 Dimensão Geográfica

Na seção anterior, foram definidos dois mercados relevantes do ponto de vista do produto: (i) mercado de comandos de vôo primários e (ii) mercado de sistemas e equipamentos para acionamento hidráulico.

A fim de delimitar a dimensão geográfica desses dois mercados, serão feitas algumas considerações que se aplicam a ambos os mercados. Primeiro, embora as unidades fabris dos produtos relevantes estejam localizadas principalmente nos Estados Unidos e na Europa, os produtos são comercializados em escala global, pois as principais empresas que atuam nesses mercados possuem estrutura para atuar em todas as regiões do planeta. Segundo, a proximidade do ofertante como os clientes não se constitui em condição necessária para operação eficiente nesses mercados, dado que os custos de transporte não impedem o deslocamento por longa distância.

Sendo assim, adotar-se-á a dimensão geográfica internacional para os dois mercados em questão.

⁷ Do ponto de vista da demanda, é possível substituir sistemas hidráulicos por sistemas eletromecânicos. Contudo, as requerentes informaram ser difícil mensurar o grau de substituição, razão pela qual preferiu-se aqui definir o mercado de forma mais restrita, qual seja, o mercado de sistemas e equipamentos para acionamento hidráulico.

4. Possibilidade de Exercício de Poder de Mercado

4.1 Mercado Mundial de Comandos de Vôo Primários

O Quadro IV apresenta a participação de mercado das empresas que atuam no mercado mundial de comandos de vôo primários.

QUADRO IV

Participações no Mercado Mundial de Comandos de Vôo Primários

Empresas	Participação de Mercado
Moog	23,6%
Parker	22,2%
Lucas	11,8%
Liebherr	9,4%
Dassault	8,3%
HR Textron	7,1%
Teijin Seiki	5,9%
Grupo UTC	2,6%
Dowty	1,9%
Honeywell Aerospace	1,7%
Magnaghi Nord	1,3%
BF Goodrich Aerospace	1,2%
Eaton	0,9%
Kayaba	0,9%
Curtiss Wright	0,5%
Kaiser	0,5%
Arkwin	0,2%

Como se percebe no quadro acima, após a operação a participação conjunta do Grupo UTC e da Magnaghi Nord será de 3,9% do mercado mundial de comandos de vôo primários⁸. Infere-se, portanto, que não há possibilidade de exercício de poder de mercado por parte das requerentes após a concretização do presente Ato.

⁸ No Brasil, as requerentes sequer chegaram a ofertar esse produto ao longo do ano de 2000.

4.2 Mercado Mundial de Sistemas e Equipamentos para Acionamento Hidráulico

O Quadro V apresenta a participação de mercado das empresas que atuam no mercado mundial de comandos de vôo primários.

QUADRO V

Participações no Mercado Mundial de Sistemas e Equipamentos para Acionamento Hidráulico

Empresas	Participação de Mercado
Parker	31,4%
Eaton (AV)	18,8%
Smiths (Dowty)	8,8%
Arkwin	6,3%
Honeywell Aero	8,2%
Messier	6,3%
Grupo UTC	2,2%
HR Textron	1,9%
OMA	1,9%
Liebherr	1,6%
Teijin Seiki	1,6%
Curtiss Wright	1,6%
BF Goodrich	1,6%
Kaiser Precision	1,4%
Magnaghi Nord	1,3%
Kayaba	1,3%
Sargent	0,8%
APPH	0,8%
Lucas	0,8%
Kearfott	0,6%
Secondo Mona	0,5%
ASG	0,2%
ESW	0,2%
Outros	0,3%

Como se percebe no quadro acima, após a operação a participação conjunta do Grupo UTC e da Magnaghi Nord será de 3,5% do mercado mundial de sistemas e equipamentos para acionamento hidráulico⁹. Infere-se, portanto, que não há possibilidade de exercício de poder de mercado por parte das requerentes após a concretização do presente Ato.

Deste modo, não se mostra necessário seguir para etapas posteriores da análise.

⁹ No Brasil, o Grupo UTC não efetuou vendas de sistemas e equipamentos para acionamento hidráulico ao longo do ano de 2000. Já a Magnaghi Nord efetuou uma venda de sistemas e equipamentos para acionamento hidráulico, no valor de R\$ 15 mil, para a EMBRAER.

5. Recomendação

Considerando que a presente operação não acarreta qualquer possibilidade de exercício de poder de mercado nos mercados em questão, recomenda-se a sua aprovação, sem restrições.

À consideração superior

MARCELO LEANDRO FERREIRA
Técnico

ISABEL RAMOS DE SOUSA
Coordenadora COINP

CLAUDIA VIDAL MONNERAT DO VALLE
Coordenadora Geral-Substituta

De acordo.

CLÁUDIO MONTEIRO CONSIDERA
Secretário de Acompanhamento Econômico